

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)209

Vol. 1963/0050

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP COMMISSIE

VI/COM(63)209 def.

Orig. : D

Brussel, 17 juni 1963

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van het tijdstip voor de verlaging van het
eerste element van de intracommunautaire heffingen
op eieren en slachtpluimvee en tot vaststelling
van de intracommunautaire heffingen in het geval
bedoeld in artikel 3, lid 2
van verordening No. 22 van de Raad

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

VI/COM(63)209 def.

TOELICHTING

I. Vaststelling van het element a) van de intracommunautaire heffingen op eieren en slachtpluimvee.

Bij de verordeningen Nos. 44, 114 en 146 van de Raad zijn de intracommunautaire heffingen voor de invoer van geslachte kuikens en kippen en geslachte kalkoenen in Frankrijk overeenkomstig artikel 3, lid 2, van verordening No. 22 van de Raad vastgesteld. De intracommunautaire heffingen op de andere onder de verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad vallende produkten zijn bij de verordeningen Nos. 71, 73, 75, 77, 79 alsmede bij de Nos. 118 en 148 van de Commissie vastgesteld. Volgens artikel 9 van de verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad worden deze intracommunautaire heffingen met ingang van 1 juli 1963 jaarlijks op de volgende wijze verlaagd :

- a) het gedeelte van de heffing voortvloeiende uit de invloed van het verschil tussen de prijzen van voedergranen op de voederkosten wordt verlaagd naar mate de graanprijzen nader tot elkaar komen;
- b) het andere gedeelte van de heffing wordt in een periode van zeven en een half jaar jaarlijks met 2/15 verlaagd.

Tot nu toe zijn de voedergraanprijzen niet nader tot elkaar gekomen.

Een verlaging van de heffingen ingevolge artikel 9 sub a) van de verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad kan derhalve niet plaatsvinden.

Tot deze verlaging kan veeleer eerst worden overgegaan wanneer in de Raad overeenstemming wordt bereikt over het nader tot elkaar komen van de voedergraanprijzen.

Daar mag worden verwacht dat deze overeenstemming in de loop van het eerstvolgende kwartaal kan worden bereikt, lijkt het dienstig de termijn voor een verlaging ingevolge artikel 9 sub a) van bedoelde verordeningen tot 1 oktober 1963 te verlengen.

II. Verlaging van de voor geslachte kuikens en kippen en geslachte kalkoenen in het geval bedoeld in het artikel 3, lid 2, van verordening No. 22 van de Raad vastgestelde intracommunautaire heffingen.

Volgens artikel 3, lid 2 juncto lid 6 tweede alinea van verordening No. 22 van de Raad stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, in afwijking van artikel 3, lid 1, van verordening No. 22 van de Raad op basis van referentieprijzen de intracommunautaire heffingen voor slachtpluimvee vast voor de lid-staat die daartoe het verzoek doet wanneer op het ogenblik van inwerkingtreding van verordening No. 22 van de Raad in deze lid-staat kwantitatieve beperkingen of maatregelen van gelijke werking worden toegepast die een sterkere bescherming van de nationale produktie waarborgen dan die welke door douanerechten of heffingen van gelijke werking kan worden verkregen.

Frankrijk heeft voor de invoer van geslachte kuikens en kippen uit de BLEU en Nederland alsmede voor de invoer van geslachte kalkoenen om vaststelling van de intracommunautaire heffingen volgens artikel 3, lid 2, van verordening No. 22 van de Raad, verzocht.

Door de verordeningen Nos. 44 en 114 van de Raad, welke bij verordening No. 146 van de Raad zijn gewijzigd, heeft de Raad aan het verzoek van Frankrijk voldaan.

De bij deze verordeningen vastgestelde intracommunautaire heffingen moeten ingevolge artikel 9 van verordening No. 22 van de Raad worden verlaagd.

Aangezien verlaging van het eerste element om de hierboven uiteengezette redenen niet mogelijk is, kan alleen het andere vaste element met 2/15 worden verlaagd.

De berekening van de intracommunautaire heffingen blijkt uit bijgaande tabel :

BIJLAGE

Berekening van de intracommunautaire heffingen
op geslachte kuikens en kippen en geslachte kal-
koenen in het geval bedoeld in artikel 3, lid 2,
van verordening No. 22 van de Raad.

A. geslachte kippen en kuikens

a) wanneer het dier geplukt en ontdarmd en met de kop en de poten in de
handel wordt gebracht

1. uit België/Luxemburg

$$\begin{array}{l} a) \quad - \\ b) \quad \underline{0,1151} \\ 0,1151 \text{ r.e.} = 0,57 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

2. uit Nederland

$$\begin{array}{l} a) \quad 0,0115 \\ b) \quad \underline{0,1017} \\ 0,1132 \text{ r.e.} = 0,56 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

b) wanneer het dier geplukt en schoongemaakt, zonder de kop en de poten,
maar met hart, lever en spiermaag (eetbare ingewanden) in de handel
wordt gebracht

1. uit België/Luxemburg

$$\begin{array}{l} a) \quad - \\ b) \quad \underline{0,1364} \\ 0,1364 \text{ r.e.} = 0,67 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

2. uit Nederland

$$\begin{array}{l} a) \quad 0,0136 \\ b) \quad \underline{0,1206} \\ 0,1342 \text{ r.e.} = 0,66 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

c) wanneer het dier geplukt en schoongemaakt, zonder de kop en de poten
alsmede zonder eetbare ingewanden in de handel wordt gebracht

1. uit België/Luxemburg

$$\begin{array}{l} a) \quad - \\ b) \quad \underline{0,1469} \\ 0,1469 \text{ r.e.} = 0,73 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

2. uit Nederland

$$\begin{array}{l} a) \quad 0,0147 \\ b) \quad \underline{0,1298} \\ 0,1445 \text{ r.e.} = 0,71 \text{ Ffr./kg} \end{array}$$

B. geslachte kalkoenen

uit België/Luxemburg

$$\begin{array}{l} a) \quad - \\ b) \quad \underline{0,4222} \\ 0,4222 \text{ r.e.} \\ (2,08 \text{ Ffr./kg}) \end{array}$$

Duitsland

$$\begin{array}{l} a) \quad - \\ b) \quad \underline{0,3468} \\ 0,3468 \text{ r.e.} \\ (1,71 \text{ Ffr./kg}) \end{array}$$

Italië

$$\begin{array}{l} a) \quad 0,0445 \\ b) \quad \underline{-} \\ 0,0445 \text{ r.e.} \\ (0,22 \text{ Ffr./kg}) \end{array}$$

Nederland

$$\begin{array}{l} a) \quad 0,0188 \\ b) \quad \underline{0,4417} \\ 0,4605 \text{ r.e.} \\ (2,27 \text{ Ffr./kg}) \end{array}$$

.../...

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van het tijdstip voor de verlaging van het eerste element van de intracommunautaire heffingen op eieren en slachtpluimvee en tot vaststelling van de intracommunautaire heffingen in het geval bedoeld in artikel 3, lid 2, van verordening No. 22 van de Raad.

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

gelet op verordening No. 21 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (1), en met name op artikel 10,

gelet op verordening No. 22 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (2), en met name op artikel 3, lid 6, tweede alinea, en op artikel 10,

gezien het voorstel van de Commissie,

overwegende dat volgens artikel 9 van de verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad de intracommunautaire heffingen op eieren en slachtpluimvee met ingang van 1 juli 1963 jaarlijks zodanig verlaagd moeten worden dat

- het gedeelte van de heffing, voortvloeiende uit de invloed van het verschil tussen de prijzen van voedergranen op de voederkosten, wordt verlaagd naarmate de graanprijzen nader tot elkaar komen;
- het andere gedeelte van de heffing in een periode van zeven en een half jaar jaarlijks met 2/15 wordt verlaagd;

Overwegende dat de Raad eerst op juni 1963 de maatregelen heeft vastgesteld welke de lid-staten voor het verkoopseizoen 1963/64 op het gebied van de graanprijzen moeten toepassen; dat het nader tot elkaar komen van de prijzen van voedergranen als gevolg van deze maatregelen

.../...

(1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen No. 30, blz. 953/62 van 20 april 1962.

(2) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen No. 30, blz. 959/62 van 20 april 1962.

vóór 1 juli 1963 niet meer in aanmerking kan worden genomen in verband met het berekenen van de intracommunautaire heffingen op eieren en slachtpluimvee;

overwegende dat het derhalve noodzakelijk is voor de verlaging van het eerste element van de intracommunautaire heffingen maatregelen te treffen waardoor wordt afgeweken van artikel 9 der verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad; dat het aanbeveling verdient eerst per 1 oktober 1963 tot deze verlaging over te gaan;

overwegende dat daarentegen het tweede element van de intracommunautaire heffingen, welke voor geslachte kuikens en kippen en geslachte kalkoenen zijn vastgesteld bij de verordeningen Nos. 44(1) en 114(2) van de Raad, zoals deze gewijzigd zijn bij verordening No. 146(3) van de Raad, overeenkomstig artikel 9 van verordening No. 22 van de Raad per 1 juli 1963 met 2/15 verlaagd dient te worden;

overwegende dat de heffingen onmiddellijk aangepast moeten worden, indien de muntpariteit van een of meer lid-staten wordt gewijzigd; dat derhalve voorzien dient te worden in een bijzondere procedure welke het bereiken van deze doelstelling mogelijk maakt en tegelijkertijd een nauwe samenwerking tussen de lid-staten en de Commissie waarborgt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In afwijking van het bepaalde in artikel 9 van de verordeningen Nos. 21 en 22 van de Raad dient het gedeelte van de intracommunautaire heffingen, voortvloeiende uit de invloed van het verschil tussen de prijzen van voedergranen op de voederkosten, in 1963 eerst per 1 oktober te worden verlaagd.

Artikel 2

De intracommunautaire heffingen op geslachte kuikens en kippen en geslachte kalkoenen worden voor de invoer die van 1 juli tot en met 30 september 1963 in Frankrijk plaatsvindt in de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

.../...

- (1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen No. 53, blz. 1567/62 van 1 juli 1962.
- (2) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen No. 68, blz. 1954/62 van 31 juli 1962.
- (3) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen No. 131, blz. 2825/62 van 8 december 1962.

Artikel 3

De bij de verordeningen Nos. 44 en 114 van de Raad, zoals deze gewijzigd zijn bij verordening No. 146 van de Raad, vastgestelde heffingen zijn niet meer van toepassing op invoer die na 30 juni 1963 plaatsvindt.

Artikel 4

Indien de muntpariteit van een of meer lid-staten wordt gewijzigd, worden de bij de onderhavige verordening vastgestelde heffingen aangepast volgens de bepalingen van artikel 17 van verordening No. 22 van de Raad, die van overeenkomstige toepassing zijn. Deze aanpassing geschiedt op grond van de nieuwe muntpariteit, terwijl alle andere berekenings-elementen voor de bij deze verordening vastgestelde heffingen onveranderd blijven.

Artikel 5

Deze verordening treedt op 1 juli 1963 in werking.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

Bijlage bij de verordening van de Raad

Intracommunautaire heffingen op geslachte kuikens en kippen en geslachte kalkoenen in het geval bedoeld in artikel 3, lid 2, van verordening No. 22 van de Raad, voor de invoer die plaatsvindt van 1 juli tot en met 30 september 1963

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen in Ffr. per kilogram voor invoer in Frankrijk uit			
		België/ Luxemburg	B.R. Duitsland	Italië	Nederland
1	2	3	4	5	6
02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren				
	<u>A. Kuikens en kippen</u>				
	a) geplukt en ontdarmd, met de kop en de poten	0,57	---	---	0,56
	b) geplukt en schoongemaakt, zonder de kop en de poten, maar met hart, lever en spiermaag	0,67	---	---	0,66
	c) geplukt en schoongemaakt, zonder de kop en de poten en zonder hart, lever en spiermaag	0,73	---	---	0,71
	<u>B. Kalkoenen</u>	2,08	1,71	0,22	2,27